

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

LA CAMPAÑA PARA EL HOSPITAL DE NIÑOS POBRES DE SAN JUAN TUVO FELIZ EXITO

Se recolectó la suma de \$5,605, permitiendo la construcción de un edificio con cabida para 56 camas

En sesión celebrada por la Junta Administrativa de San Juan, informó el director de Beneficencia Pública, doctor Pavia Fernández, que el alcalde Todd un cheque por la suma de \$5,605 que se han recaudado para la construcción del hospital de Niños Pobres. El alcalde Todd hizo elogios de la labor realizada por el doctor Pavia acompañado de un comité de damas que ha prestado su cooperación en la campaña llevada a cabo.

El cheque fue entregado al Tesorero Municipal, señor Bazán, para que se deposite con destino a las obras del hospital en construcción. El doctor Pavia informó que el plan original se había hecho para una cabida de 40 camas, pero que dado el éxito de la campaña se estaba construyendo un edificio para 56 camas.

También informó el doctor Pavia acerca de las negociaciones para la venta del solar donado al municipio por el doctor Núñez Salazar.

Otros informes departamentales. El director de Obras Públicas, Colón, informó acerca del estado en que se encuentra la galería en el cementerio de San Juan, informando que hace falta ciertas reparaciones por encontrarse en mal estado dicha construcción. La junta de gobierno aprobó la resolución de aprobar el asunto pendiente de resolución.

Hubo otro informe de Obras Públicas con referencia a transferencias de fondos para el pago de sueldos y jornales, que fueron aprobados en principio quedando pendientes de aprobación por parte del Auditor.

Asistieron a la reunión, además del alcalde Roberto H. Todd los señores Bazán, Colón, Pavia Fernández y el secretario señor San Millán.

CANDIDATURAS JUDICIALES. A mediados de agosto próximo empezará a regir la ley aprobada recientemente en virtud de la cual los jueces de las cortes de distrito de Puerto Rico serán nombrados por un término de diez años. El gobernador Roosevelt antes de embarcarse dijo públicamente que no cubriría los cargos de jueces de distrito hasta su regreso al país.

Han sonado ya varios candidatos para estos puestos. El Partido Socialista Constitucional ha sometido los nombres, y entre ellos los que cuentan con mayores probabilidades de ser nombrados son los licenciados Rafael Rivera Zayas, Rafael Sancho Buel y Rafael Arjona Sierra. Se da por casi seguro el nombramiento del juez Roberto H. Todd Jr. para la corte de distrito de Ponce y del licenciado Rafael Rivera Zayas para la Corte de Distrito de San Juan.

En Fortaleza se están considerando otros candidatos para los referidos cargos de jueces de distrito entre ellos el licenciado Alberto Fontenla, de Ponce.

HABRA CAMBIOS GENERALES EN LOS PRINCIPALES DE LAS ESCUELAS SUPERIORES.

Según manifestaciones del señor Francisco Vizcarondo, comisionado de Instrucción Pública Interior, se harán cambios casi generales en lo que atañe a los principales de las escuelas superiores de la isla, esperando informar de un momento a otro sobre los traslados para el próximo curso escolar.

El señor G. E. Andas, principal de la escuela superior de San Juan, permanecerá en su puesto actual. También ha informado el señor Vizcarondo que continúa considerando nuevos cambios en el personal de inspección escolar y que de un momento a otro dará a conocer los traslados que habrán de ordenarse al efecto.

UN INCENDIO EN ARECIBO.

El lunes, día 9, a las seis de la mañana, se declaró un incendio en el establecimiento de mercaderías de los señores J. Martínez and Co., situado en la calle Mariano Vidal, de Arecibo.

El edificio que ocupa dicha firma comercial es una casa de dos plantas, estando ocupados los altos por una casa de huéspedes. El incendio se desarrolló con tanta violencia que las existencias de las dos plantas fueron totalmente destruidas amenazando invadir otras casas comerciales y de familia radicadas en las inmediaciones. Los ocupantes de la planta alta del edificio pudieron escapar milagrosamente de las llamas.

El cuerpo de Bomberos, hábil y desaliado como siempre, prestó sus mejores servicios, combatiendo eficazmente el avance del fuego que lo cubrió amenazador del interior del edificio y media hora más tarde ya había sido localizado el incendio. El caso está siendo debidamente investigado por las autoridades.

CAMPAÑA DE SANIDAD CONTRA ADULTERACION DE LECHE.

El departamento de Sanidad Interior continúa su agresiva campaña contra adulteradores de leche, instigando procesos contra cada persona atestada ante las respectivas Cortes de Distrito.

Entre los últimos casos seguidos, la Corte de Distrito de Mayaguez condenó a Ramón Maldonado, de San Germán, y a Gil Almodovar, de Mayaguez, \$25.00 de multa a cada uno.

La Corte de Distrito de Aguadilla condenó a Juan Ruiz Moreno, de Lajas, y a Gregorio Méndez, de Mayaguez, \$25.00 de multa a cada uno.

La Corte de Distrito de San Juan condenó a Juan López, de Catano, a sufrir 90 días de cárcel y a pagar \$500 de multa.

POSUERTO INDEFINIDAMENTE.

Debido a que el presidente del Partido Nacionalista, licenciado P. Albino Campos, ha tenido una nueva recaída, habiendo tenido que sufrir una operación en un ojo que le fue practicada por los

doctores Figueredo y Lavandero en el Auxilio Mutuo, se pospuso indefinidamente el mitin nacionalista de San Juan anunciado para el último sábado, hasta el completo restablecimiento de dicho líder.

Entendiendo que existe un gran interés por la palabra doctrinaria del señor Albino Campos y que su turno era el más importante de la noche, la junta local de San Juan creyó prudente hacer esta disposición respetando los deseos del público.

REINADO DE LA VERBENA DE SAN JUAN

Con el fin de dar mayor esplendor y animación a la gran verbena de San Juan que habrá de tener lugar en los terrenos de la Academia del Sagrado Corazón, en la parada 19, en las noches de julio 4, 5 y 6, ha sido acordada la organización de este reinado, en el cual se seleccionará por votación popular a la Reina de la Verbena de San Juan cuya proclamación se llevará a cabo en la última noche de la Verbena en los salones de la Academia, durante el regio baile que al efecto se llevará a cabo allí.

Forman el comité del reinado, las distinguidas damas de la sociedad capitalista, Margarita B. de Quintana, Gloria O. del Valle, Carmen B. de Hernández, Hilda de Otero, Guadalupe de Diego, Carmen de Llorens Torres, y Lolita Hernández.

LAS CESANTIAS EN EL DEPARTAMENTO DEL INTERIOR

Noventa y dos empleados quedarán cesantes el 30 de junio en curso en el departamento del Interior, los cuales cobraban con cargo a los fondos de la Comisión Rehabilitadora. Parte de dichos empleados ha sido separada del servicio desde hace dos o tres meses. Esto, sin contar con los empleados del referido departamento cuyos cargos han sido eliminados del presupuesto de gastos del gobierno para el próximo año económico y sin contar tampoco con los numerosos empleados que quedarán vacantes y que han venido cobrando de la asignación para conservación de carreteras que ha sido reducida.

El comisionado del Interior, don Guillermo Esteves informa mantendrá hasta donde sea posible el personal de campo dedicado al servicio de conservación de carreteras. No dice que la permanencia o el retiro del servicio de empleados con cargo a la referida partida dependa de la acción que adopte el presidente de la nación en relación con la asignación adicional que se gestiona para la rehabilitación de nuestra isla.

Hoy al mediodía firmará el presidente Hoover

(Continuación de la p. 16.)

sólo se recauda como un millón de dólares. Frank Dow, adjunto al administrador, dice que los embarcadores anduvieron de prisa para aprovechar los viejos tipos de impuestos.

Los nuevos derechos comenzarán a regir a partir de la media noche del día en que el presidente Hoover firme el proyecto.

En vista de la anunciada intención del presidente de firmarlo, ya se han enviado copias del mismo a los 49 distritos aduaneros en los Estados Unidos, Hawaii, Puerto Rico, Alaska y las Islas Virgenes.

Se enviaron telegramas a todos los recaudadores anoche a media noche llamándoles la atención sobre las nuevas ordenanzas y están en camino las copias mimeografiadas de las provisiones administrativas más importantes.

Presencia española

MADRID, junio 16.—(A.) El diario "El Debate" refiriéndose a la aprobación del nuevo proyecto arancelario por el congreso de los Estados Unidos dice que "el mundo entero se siente herido por el excesivo proteccionismo que los legisladores norteamericanos quieren imponer".

El periódico añade que la única esperanza de los productores españoles es el veto del presidente Hoover y añade: "El congreso de los Estados Unidos debía de haber tenido en cuenta que las buenas relaciones comerciales son tan importantes como la amistad política para conservar la paz del mundo".

Presencia francesa

PARIS, Francia, junio 16.—(A.) Hoy continuaba la hostilidad de la prensa de prensa con motivo de la aprobación del proyecto de arancel en el congreso de los Estados Unidos.

"Ouvrier", órgano radical socialista, dice así: "En una palabra, los Estados Unidos desean vendernos todo y comprarnos nada".

Como los otros diarios, juzga inevitables las represalias. "Es curioso —dice— que mientras las naciones de Europa están meditando sobre el memorandum de M. Brand relativo a las posibilidades de una organización federal europea, los Estados Unidos han dado a ese estudio un interés particular que nadie puede dejar de comprender".

"Echo de Paris" se compadece con los Estados Unidos por la seguridad de que aumentará el costo de la vida; el diario ve un futuro sombrío en relación con el pago de las deudas de la guerra, que ellos no pueden pagar en mercancías. Habla también de represalias en estos términos:

"Los Estados Unidos son vulnerables, puesto que la mitad de sus exportaciones son productos industriales. Lo sabrán tarde o temprano a costa suya."

"L'Homme Libre" asume igualmente la idea de que el arancel no cambiará la depresión económica norteamericana.

Washington hace una reclamación a Honduras

HONRANDO LA MEMORIA DE UN GUERRERO FRANCES



Monumento solemne de descubrir la placa conmemorativa colocada en la casa que habitó el mariscal Foch en París durante la guerra mundial. A la derecha de esta fotografía puede verse a la viuda del mariscal en compañía de su hijo. A la izquierda aparecen el general Weygand y el mariscal Lyautey.

Abandonada la esperanza inmediata de independencia, se repatriarán los filipinos

La misión independentista abandonará Washington esta semana.—No hay proyecto a discusión en la legislatura actual

WASHINGTON, 16 junio.—(A.) Apareciendo improbable la consideración ulterior de la legislación sobre Filipinas durante los últimos días del congreso, los miembros de la misión especial filipina que han estado aquí desde principio de año gestionando la independencia, comenzaron esta semana a emprender viaje de regreso a las islas.

El doctor Manuel C. Briones, dirigente de la mayoría en la cámara de representantes filipina, quien salió ayer de Washington, y el doctor Pedro Gil, dirigente de la minoría que sale esta noche de la misma ciudad, saldrán de Nueva York el miércoles de esta semana en un corto viaje a Europa antes de dirigirse a las Filipinas para llegar con tiempo a la apertura de la legislatura, el 16 de julio.

Acompaña al doctor Briones el señor Francisco O. Zamora, secretario del presidente de la cámara filipina, señor Manuel Rojas.

Se tenía entendido que el señor Rojas y el señor Juan Sumulong, dirigente de la minoría en el Senado, los otros dos miembros de la comisión especial, proyectaban regresar el mes entrante.

Los representantes filipinos, que han comparecido ante los comités de la Cámara y el Senado para abogar por la causa de la independencia de Filipinas y oponerse a las proposiciones restrictivas de la migración para las islas, se apresuraron a regresar a Washington para la apertura de la breve sesión el próximo diciembre.

Para principios de noviembre habrán terminado las sesiones filipinas de 100 días.

El progreso incierto de la legislación filipina este año ha dado lugar en algunos centros bien informados a la opinión de que no se llegará a tocar en la sesión de diciembre, aunque se tenía entendido que representantes especiales filipinos estarían aquí para entonces para ayudar a los comisionados Guevarra y Osias en caso de que fuera considerada tal legislación.

El proyecto Hawes que da a las Filipinas la independencia después de un período de cinco años y pautando disposiciones para la autonomía progresiva, es la única medida a que se ha dado forma completa en estas sesiones.

Aunque este proyecto ha sido informado favorablemente por el comité del Senado, el lugar distante en que ha sido colocado en el calendario legislativo hace improbable su consideración en los días que restan de las sesiones.

El Gran Jurado toma la iniciativa en la persecución de criminales en Chicago

El comisario jefe de policía presenta la dimisión.—Pídesese que se haga una minuciosa investigación del departamento

CHICAGO, junio 16.—(A.) El Gran Jurado del condado de Cook tomó hoy la iniciativa en la persecución de criminales al presentar la dimisión del jefe de policía de la ciudad.

El juez Denis J. Normoyle de la corte criminal ha pedido al Gran Jurado que descompena sus funciones durante el mes de junio que conduzca una investigación para descubrir los motivos que indujeron al asesinato del reportero Alfred "Jack" Lingie, la dimisión del jefe de policía de la ciudad William F. Russell y la del jefe del cuerpo de detectives John Stoge.

Además, el comité policíaco del condado de la ciudad ha recomendado que se proceda a hacer una investigación del departamento de policía para reorganizarlo.

Al propio tiempo los líderes de la Asociación de Comercio de Chicago se reúnen para estudiar la mejor manera de terminar de una vez con el reinado de los pistoleros.

El jefe de policía dimite. William F. Russell, jefe de policía, presentó su dimisión en el día de hoy.

Al hacerlo dijo que las severas críticas de que se había hecho blanco el departamento que dirigía le obligaban a tomar una determinación añadiendo que había preparado un informe en el cual presentaba por escrito su renuncia al cargo.

Su dimisión provocó inmediatamente la del jefe del cuerpo de detectives que había sido nombrado por él.

Mientras Russell ha estado al frente del departamento de policía de la ciudad de Chicago han ocurrido los crímenes y asaltos a que, parece que alguien encaramanamente en una especie de manía descubierta a los autores, ni aun en el célebre caso de 1929

Excita al gobierno de Tegucigalpa a aprehender al asesino de Mr. Terry.—El crimen acaeció en La Ceiba y el asesino se fugó.—El departamento de Estado no ha podido identificar al muerto.

WASHINGTON, junio 16.—(A.) La legación de los Estados Unidos en Tegucigalpa, Honduras, ha informado hoy al departamento de Estado que el principal visitante de camión de la Standard Fruit and Steamship Company, norteamericano, de apellido Terry, fue asesinado cerca de La Ceiba por un tal Félix Sandval.

No se ha anunciado el nombre de Terry. Se dice que el único motivo del crimen fue la negativa de Terry a entregar a Sandoval un automóvil ferroviario.

La legación de los Estados Unidos en Tegucigalpa ha pedido al gobierno de Honduras que haga todo esfuerzo para arrestar y castigar al matador.

En los registros del departamento de Estado no hay constancia de la residencia de Terry, pero tiene entendido que deja una viuda en Honduras.

Periodista de jira

SAN SALVADOR, E. S., junio 16.—(A.) En un trimotor de la Pan American Airways llegó a esta ciudad Mr. Arthur Cayton, representante de veinticinco diarios de California.

Mr. Cayton salió de San Francisco el 6 de este mes. Visitará los países de Sud y Centro América, recorriendo impresiones hasta llegar a Miami en el trimotor.

En Sacramento dirá en conferencias sus impresiones patrocinadas por la cámara de comercio.

Los señores Ernesto W. Mauri, representante de la conferencia interamericana y varios periodistas,

asistieron delididamente a Mr. Cayton.

Esos muertos no ha muerto

SAN SALVADOR, junio 16.—(A.) Varios periódicos de México y Centro América publican merced a sus noticias la muerte de la hija chilena Blanca del Canino, quien se encuentra en esta ciudad preparando una canción para tomar parte en el concurso de la canción salvadoreña.

Teléfono internacional

GUATEMALA, junio 16.—(A.) En la dirección general de Teléfonos y telegramas iniciará las negociaciones con el tendido de una línea telefónica que habrá de comunicar a Guatemala con la red pública de El Salvador, idea que se juzga de gran importancia.

Medida contra extranjeros

SAN SALVADOR, junio 16.—(A.) Se ha publicado un bando municipal para hacer saber que de acuerdo con la ciudad del departamento de Gobernación serán castigados con la expulsión del país los extranjeros que se haya comprobado haberse involucrado en la política del país.

Entra en un taxímetro y se dispara un tiro de revólver

Agencia el conductor de un taxímetro había puesto en movimiento el vehículo en el cual había entrado un pasajero, oyó un disparo. Al detenerse para averiguar la causa, vio que éste se había disparado un tiro de revólver que lo había atravesado el costado izquierdo. Como que el hecho ocurrió en la calle 43 entre la décima y Undécima Avenidas, el herido fue trasladado al hospital Policlínico que era el más cercano.

Al examinarle se vio que se hallaba gravemente herido. En los bolsillos se encontraron documentos que probaban que se llamaba Ernesto B. Diskovolyar y que residía en New Jersey. Se le halló además una nota en la que decía que se avisase al consul de Hungría de lo ocurrido.

Notas Hispanas de Up Town

BAJO FIANZA DE \$1,000 POR REFORMAR UNA MANOPIA

Dionisio López, de 22 años de edad, y de oficio operador de ascensor en el 87 Este calle 119, fue detenido bajo fianza de \$1,000 para libertad provisional hasta nueva orden de la causa que se le sigue infracción a la ley Sullivan, compareció ante el juez Stern en corte de Harlem.

López fue arrestado el sábado la noche, en la calle 119 y Pura Avenida, por el agente de policía Gwinski de la estación de la 104 Este, cuando dicho agente vio que el acusado portaba una manopla de plomo.

DEFUNCIONES

De pués de larga y penosa enfermedad, dejó de existir en el hotel Bellevue, el señor Alfonso López, de 22 años de edad, natural de España, residente del 1528 Amsterdam Avenue. El feneceido era esposo de Lydia, e hijo de José y Ana Santos.

Agitación terráquea

SAN SALVADOR, junio 16.—(A.) Los sismógrafos del observatorio registrado en estos días agitación terráquea en la capital, San Salvador, Chalehupa, Ahuachapán, La Libertad, movimientos que han causado daños.

PONTIACS

COACHES Y CUPES 1929. Todos los carros enteramente equipados a calor extremo bajo Precio \$495

PONTIAC SEDANS 1929, también equipados y enteramente equipados \$345

General Motors Finance Plan. OLDS MOTOR WORKS

Manhattan: 233 West 58th Street. Bronx: 143rd y Jerome Ave. Jackson Heights: 34th y Roosevelt Ave. Alerior de noche y dominicos bajo \$10.00

En un explorador, la Intrepidez



en un cigarrillo, el Sabor

SALUDEMOS a los miembros de la Expedición Byrd—los primeros hombres que han hecho vuelo sobre las tierras al pie del mundo.

ELLOS HAN CONSEGUIDO nuevos conocimientos, importantes observaciones geográficas; han prestado un servicio inolvidable a la humanidad—todo ello como resultado de una intrepidez irresistible, de unos proyectos cuidados y bien trazados.

MUCHO SE ARRIESGARON para lograr el triunfo, y los millones de almas que seguían avidamente sus emocionantes aventuras, ahora regocijados le dan calurosa bienvenida, les rinden honores bien merecidos. Saludémoslos, sí. Como bien dice nuestra frase de combate: "Tal aceptación debe ser merecida."



Chesterfield

Agencia de Madrid

Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

HOGAR.—EPOCA DE VACACIONES.—INDUMENTARIA ADECUADA

Después de los crudos días invernales y del duro trabajo de todo el año, la felicidad que la época de vacaciones trae consigo, es un placer que no se debe desperdiciar. Así, por ejemplo, el disfrutar de una bocanada de puro y fresco y tonificar los nervios para regresar al trabajo con acopio de energías.

Un problema para las féminas es el de la guarda-ropía para el verano. Este debe depender del clima y además que nuestra ropa sea cómoda.

Para los días lluviosos hay que olvidar los días de sol. Así que para estos días lo que los de sol, debemos llevar el vestido apropiado. Podemos tener muy bien un atroz papel que esté lloviendo a cántaros, si tenemos una capa elegante, gruesa y impermeable, y paraguas, que al salir de la lluvia y al entrar en la calma, nos protejan de la humedad y nos permitan salir con comodidad.

Cuidado de la ropa interior. La ropa interior, pues ser de mal gusto no llevar las prendas necesarias y encontrarse con ellas, es una verdadera molestia. Deben llevarse las prendas adecuadas para el verano, abundantes para toda la temporada. Puede llevar en su equipaje una plancha y tabla pequeña, y no creemos que si las vacaciones precisamente para descansar y olvidarnos de los problemas de la vida diaria.

Previsores y prestando la debida atención a todos estos detalles, podremos gozar más plenamente nuestras vacaciones, dedicarnos a deportes que nos agraden, y pasar tranquilamente así los días. Toda mujer se siente contenta cuando sabe que está bien vestida, pues es sabido que su preparación principal es su vestuario, que sea de su gusto, y sea en cantidad o en el campo.

PEG, ANN Y BARBARA. Se felices recién casados han alzado una pequeña villa en las montañas del río. Peg ha estado adornando su casita y Ann y Barbara sus nuevas corbatas. Jimmie, quien la contempla con ojos de "¿de qué?", le pregunta: "¿Pues no adivinarías que de crepón de papel. Esta es la realidad las cortinas son de crepón de papel y también muy bonitas. Así que toda dueña de casa puede seguir el ejemplo de Peg y adornar un adorno tan bello y bonito, muy apropiado para el tiempo de verano."

FIGURIN CON PATRON. Bonito modelo de blusa. Este lindo modelo es de 42 a 44. Corta con un cuello juvenil.

FEMENINAS. Los fabricantes de vestidos de Chicago han celebrado una reunión en pro de la propagación del piuma femenino, de dicha reunión ha surgido el siguiente manifiesto: "El piuma es una prenda cómoda, elegante y capaz de admitir las modificaciones más angustiosas. Toda mujer debe usar piuma para varias horas del día. Especialmente para el desayuno no hay prenda más correcta y simpática que el piuma. A la hora del té o un piuma lujoso de bellas sedas y bordados es el más bonito vestido de tarde. Para la playa no hay tampoco vestido más cómodo. Esta prenda también es útil para bailes familiares. Queda exceptuado desde luego como vestido de noche."

Propónese erigir una estatua a Taft en Filipinas. WASHINGTON, junio 16. (AP). El comité de Liblites del senado aprobó hoy la resolución del senador Fess en que propone se erija un monumento al expresidente William Howard Taft, en Manila, Islas Filipinas, por un costo de \$35,000. El extinto presidente de la corte suprema de los Estados Unidos fue gobernador de las Islas Filipinas.

INVESTIGUE. Antes de invertir anunciantes que no paguen ningún dinero antes de estudiar detenidamente el proyecto que se les somete a su consideración. Casi siempre es necesario el dictamen de un abogado de reputación, especialmente cuando la transacción implica el pago de dinero.

De maestra a aviadora. Hic en V. Cox, ex maestra de una escuela de Hagerstown, pueblo del estado de Maryland, ha decidido colgar los hábitos de maestra y dedicarse a la aviación. De lo acertado de su decisión da fe el corto tiempo que ha necesitado para obtener un permiso de piloto.

Los peligros que ofrece el cáncer y métodos de evitarlo. La "Sociedad Americana para el Control del Cáncer, Inc." acaba de publicar un interesante folleto donde se describe el papel que la mujer esta llamada a desempeñar en la lucha constante de la humanidad contra esta terrible enfermedad, dándole a ella crédito por mucho del progreso realizado hasta ahora. "Las mujeres —dice— juegan un papel indispensable en la guerra contra el cáncer. Rara es la división del trabajo en la que no se hallan activa y eficientemente empleadas. Un poco más adelante describe la enfermedad del cáncer y sus síntomas, diciendo que al principio es, en su mayor parte, local, pero que rápidamente sus efectos se van extendiendo, añadiendo que las probabilidades de cura que tiene el paciente dependen de descubrir el cáncer antes de que haya crecido lo bastante para dañar irreparablemente la parte afectada. El folleto, o que hay que extender a alguna otra parte. Mientras más se sepa sobre el cáncer cuando se descubre, más grandes son las posibilidades de curarlo. Según dice un eminente médico: "Todo cáncer es al principio un cáncer en miniatura y en ese momento no hay que temerle más que a una astilla". "Sin embargo, un cáncer en miniatura difiere de una astilla en dos aspectos: En primer lugar, no es substancia extraña al organismo, y en segundo, tiene ilimitada capacidad de crecimiento."

Puede curarse. Describe después la necesidad de acudir a tiempo tan pronto como aparezcan los menores síntomas, desechando la teoría de que el cáncer es incurable. Especialmente si se atiende a tiempo, el cáncer es casi siempre curable y mucho más cuando se cuenta con grandes facilidades para el diagnóstico, función médica que ofrece muchas dificultades hace años cuando el cáncer estaba en su etapa de formación. Todavía sin embargo, el cáncer interno ofrece muchas dificultades. He aquí algunos síntomas mencionados en el folleto aludido: "En la epidermis o en los labios, toda llaga que no se seque dentro de dos semanas debe de considerarse sospechosa. "En los senos, toda protuberancia o hinchazón que no desaparezca dentro de quince días debe de considerarse como un posible cáncer. Toda decoloración irregular o decoloración de cualquiera de los orificios del organismo demanda una inmediata explicación. "En los excrementos o en la orina, toda evidencia de sangre, no importa que pequeña o que rara sea, indica una posibilidad de peligro y debe de ser investigada inmediatamente. Termina este interesante folleto diciendo a la mujer que continúe en su obra noble por conquistar completamente esta maligna enfermedad, loando su altruismo y el interés con que contribuye a toda obra humanitaria."

JABON FLORES DEL CAMPO. Grande \$1.00 Mediano \$0.70 Pequeño \$0.50. Agente: RAMON ARIAS, 215 West 116 St., N. Y.

NOTAS DE SOCIEDAD

Mr. John T. Fenlon y señora, de Pelham, ofrecieron un té que tendrá lugar el próximo domingo, para obsequiar a la distinguida señorita Juliet Ludford, hija de Mr. y Mrs. Edward Henry Ludford, matrimonio que ha vivido por muchos años en Venezuela, conquistándose alto aprecio y estima en los círculos sociales de Caracas.

Los señores Ludford han anunciado su las próximas nupcias de Juliet, con Thomas Fenlon, hijo de los señores Fenlon, las que se efectuarán este mes.

Viajeros procedentes de la ciudad de Méjico son los señores Johannes Merzig y Francisco V. Vidal. Se hospedaron en el Hotel Pennsylvania. Al mismo hotel llegó de la Habana, Cuba, el señor J. Brandon.

Aun cuando la prensa neoyorquina publicara ayer la noticia de que el presidente electo de Colombia, doctor Enrique Olaya Herrera, llegaba el lunes al hotel Savoy-Plaza acompañado de su esposa, hemos recibido información de que el doctor Olaya no llegará a Nueva York sino hasta el miércoles, es decir, mañana.

Ayer llegó a Nueva York el señor don Lorenzo Alvarez, quien viene procedente de Santo Domingo, a ocupar el puesto de canciller en el consulado de su país.

Se encuentra en Nueva York el distinguido diplomático peruano señor Ricardo Rey y Boza, ministro del Perú en Cuba, quien llegó de esa isla ayer, por la vía de Key West, a fin de dirigirse desde aquí a Roma, en viaje de recreo. Le acompaña su esposa. Durante su corta estancia en esta metrópoli, se hospedará en el Hotel Almac.

El conocido comerciante peruano, don Luis Montero y Tirado, arribó ayer a esta ciudad en el vapor "Ebro", viene en compañía de su familia y pasará una corta temporada de vacaciones.

El joven peruano Alfredo Porras Cáceres, quien acaba de graduarse de abogado en la Universidad de Harvard, vino ayer a esta a fin de pasar sus vacaciones cerca de la metrópoli y seguir luego a su país.

Partió para el Callao en el vapor "Santa María", el doctor Elias Corrales Díaz, quien, acompañado de su distinguida familia, se encontraba en Nueva York desde hacía varias semanas. Vino, procedente de su país, buscando salud.

A fin de pasar una corta temporada en Nueva York, llegaron a esta metrópoli el conocido caballero español, ingeniero don José María Alonzo y su distinguida esposa doña Irene Windecker de Alonzo. El ingeniero Alonzo fue miembro del equipo español de tenis que vino a los Estados Unidos a disputar la Copa Davis.

En el vapor "Cristóbal Colón" que viaja a España el 26 del corriente, se dirigen a esa península a fin de pasar las vacaciones veraniegas en su país, la distinguida dama, señora doña Carmen Satriestegui de Padilla, esposa del embajador español en Washington, y su hija más joven, señorita María Padilla. Acompañando a estas damas va también a España Mrs. Thomas H. Birch, viuda del exministro de los Estados Unidos ante el gobierno de Portugal.

Don Ramón Padilla y Satriestegui, hijo del embajador de España en Washington, llegó ayer por la mañana en el vapor "Cristóbal Colón", procedente de su país, para dirigirse a la capital a fin de hacerse cargo de su nuevo desempeño como segundo secretario de la embajada. Salio para esa metrópoli, ayer por la noche.

El trasatlántico francés "Francisco", que sale hoy a las siete rumbo a Europa, lleva a sus pasajeros, entre otros, una larga lista de pasajeros, al señor don José Yáñez, ministro del interior de la república de El Salvador, quien viaja acompañado de su distinguida familia. También se encontrarán a bordo de ese nave, el señor A. Ortiz de Echagüe, agregado a la representación española de La Haya, y el señor Alberto Delante, esposa e hijos, familia mejicana en viaje de recreo.

El vapor "Coamo", llegado ayer a este puerto, trajo a su bordo, procedente de Puerto Rico, al señor J. Rafael Ferrer, miembro de distinguida familia portorriqueña. El licenciado Ferrer reside en Nueva York desde hace ya años, y después de permanecer aquí algunas semanas seguirá en viaje de recreo a Europa, visitando las grandes capitales de ese continente.

Don Luis Garratón, conocido comerciante de San Juan, Puerto Rico, y representante de varias casas americanas, llegó a esta ciudad procedente de la isla. Lo trajo ayer el vapor "Coamo".

En la Iglesia de la Medalla de la Milagrosa, situada en la calle 114 y séptima avenida, contrajeron matrimonio el caballero mejicano don Ramón Alba, y la distinguida señorita portorriqueña Ofelia Bernard, personas ambas muy conocidas en los círculos sociales de la colonia.

Aumentan en Cuba notablemente los divorcios

De maestra a aviadora



Hic en V. Cox, ex maestra de una escuela de Hagerstown, pueblo del estado de Maryland, ha decidido colgar los hábitos de maestra y dedicarse a la aviación. De lo acertado de su decisión da fe el corto tiempo que ha necesitado para obtener un permiso de piloto.

Los peligros que ofrece el cáncer y métodos de evitarlo

La "Sociedad Americana para el Control del Cáncer, Inc." acaba de publicar un interesante folleto donde se describe el papel que la mujer esta llamada a desempeñar en la lucha constante de la humanidad contra esta terrible enfermedad, dándole a ella crédito por mucho del progreso realizado hasta ahora. "Las mujeres —dice— juegan un papel indispensable en la guerra contra el cáncer. Rara es la división del trabajo en la que no se hallan activa y eficientemente empleadas. Un poco más adelante describe la enfermedad del cáncer y sus síntomas, diciendo que al principio es, en su mayor parte, local, pero que rápidamente sus efectos se van extendiendo, añadiendo que las probabilidades de cura que tiene el paciente dependen de descubrir el cáncer antes de que haya crecido lo bastante para dañar irreparablemente la parte afectada. El folleto, o que hay que extender a alguna otra parte. Mientras más se sepa sobre el cáncer cuando se descubre, más grandes son las posibilidades de curarlo. Según dice un eminente médico: "Todo cáncer es al principio un cáncer en miniatura y en ese momento no hay que temerle más que a una astilla". "Sin embargo, un cáncer en miniatura difiere de una astilla en dos aspectos: En primer lugar, no es substancia extraña al organismo, y en segundo, tiene ilimitada capacidad de crecimiento."

Puede curarse. Describe después la necesidad de acudir a tiempo tan pronto como aparezcan los menores síntomas, desechando la teoría de que el cáncer es incurable. Especialmente si se atiende a tiempo, el cáncer es casi siempre curable y mucho más cuando se cuenta con grandes facilidades para el diagnóstico, función médica que ofrece muchas dificultades hace años cuando el cáncer estaba en su etapa de formación. Todavía sin embargo, el cáncer interno ofrece muchas dificultades. He aquí algunos síntomas mencionados en el folleto aludido: "En la epidermis o en los labios, toda llaga que no se seque dentro de dos semanas debe de considerarse sospechosa. "En los senos, toda protuberancia o hinchazón que no desaparezca dentro de quince días debe de considerarse como un posible cáncer. Toda decoloración irregular o decoloración de cualquiera de los orificios del organismo demanda una inmediata explicación. "En los excrementos o en la orina, toda evidencia de sangre, no importa que pequeña o que rara sea, indica una posibilidad de peligro y debe de ser investigada inmediatamente. Termina este interesante folleto diciendo a la mujer que continúe en su obra noble por conquistar completamente esta maligna enfermedad, loando su altruismo y el interés con que contribuye a toda obra humanitaria."

JABON FLORES DEL CAMPO. Grande \$1.00 Mediano \$0.70 Pequeño \$0.50. Agente: RAMON ARIAS, 215 West 116 St., N. Y.

TAQUIGRAFAS, estén o no empleadas: publiquen en LA PRENSA un anuncio clasificativo. Tendrán abundantes contestaciones. Las que trabajan pueden mejorar su situación. No publiquen nombre ni domicilio. Pueden hacer dirigir las respuestas a nuestra oficina.

De maestra a aviadora. Hic en V. Cox, ex maestra de una escuela de Hagerstown, pueblo del estado de Maryland, ha decidido colgar los hábitos de maestra y dedicarse a la aviación. De lo acertado de su decisión da fe el corto tiempo que ha necesitado para obtener un permiso de piloto.

Los peligros que ofrece el cáncer y métodos de evitarlo. La "Sociedad Americana para el Control del Cáncer, Inc." acaba de publicar un interesante folleto donde se describe el papel que la mujer esta llamada a desempeñar en la lucha constante de la humanidad contra esta terrible enfermedad, dándole a ella crédito por mucho del progreso realizado hasta ahora. "Las mujeres —dice— juegan un papel indispensable en la guerra contra el cáncer. Rara es la división del trabajo en la que no se hallan activa y eficientemente empleadas. Un poco más adelante describe la enfermedad del cáncer y sus síntomas, diciendo que al principio es, en su mayor parte, local, pero que rápidamente sus efectos se van extendiendo, añadiendo que las probabilidades de cura que tiene el paciente dependen de descubrir el cáncer antes de que haya crecido lo bastante para dañar irreparablemente la parte afectada. El folleto, o que hay que extender a alguna otra parte. Mientras más se sepa sobre el cáncer cuando se descubre, más grandes son las posibilidades de curarlo. Según dice un eminente médico: "Todo cáncer es al principio un cáncer en miniatura y en ese momento no hay que temerle más que a una astilla". "Sin embargo, un cáncer en miniatura difiere de una astilla en dos aspectos: En primer lugar, no es substancia extraña al organismo, y en segundo, tiene ilimitada capacidad de crecimiento."

Puede curarse. Describe después la necesidad de acudir a tiempo tan pronto como aparezcan los menores síntomas, desechando la teoría de que el cáncer es incurable. Especialmente si se atiende a tiempo, el cáncer es casi siempre curable y mucho más cuando se cuenta con grandes facilidades para el diagnóstico, función médica que ofrece muchas dificultades hace años cuando el cáncer estaba en su etapa de formación. Todavía sin embargo, el cáncer interno ofrece muchas dificultades. He aquí algunos síntomas mencionados en el folleto aludido: "En la epidermis o en los labios, toda llaga que no se seque dentro de dos semanas debe de considerarse sospechosa. "En los senos, toda protuberancia o hinchazón que no desaparezca dentro de quince días debe de considerarse como un posible cáncer. Toda decoloración irregular o decoloración de cualquiera de los orificios del organismo demanda una inmediata explicación. "En los excrementos o en la orina, toda evidencia de sangre, no importa que pequeña o que rara sea, indica una posibilidad de peligro y debe de ser investigada inmediatamente. Termina este interesante folleto diciendo a la mujer que continúe en su obra noble por conquistar completamente esta maligna enfermedad, loando su altruismo y el interés con que contribuye a toda obra humanitaria."

JABON FLORES DEL CAMPO. Grande \$1.00 Mediano \$0.70 Pequeño \$0.50. Agente: RAMON ARIAS, 215 West 116 St., N. Y.

TAQUIGRAFAS, estén o no empleadas: publiquen en LA PRENSA un anuncio clasificativo. Tendrán abundantes contestaciones. Las que trabajan pueden mejorar su situación. No publiquen nombre ni domicilio. Pueden hacer dirigir las respuestas a nuestra oficina.

De maestra a aviadora. Hic en V. Cox, ex maestra de una escuela de Hagerstown, pueblo del estado de Maryland, ha decidido colgar los hábitos de maestra y dedicarse a la aviación. De lo acertado de su decisión da fe el corto tiempo que ha necesitado para obtener un permiso de piloto.

La ciudad de Cienfuegos, inundada.—Venta de una vega tabaquera.—Machado socio de honor del Comité "Re-Patria".—Aniversario de Máximo Gómez.

HABANA, junio 16.—Durante los últimos años se ha venido notando con gran sorpresa que los matrimonios en Cuba han disminuido notablemente, mientras que los trámites de divorcios han aumentado de manera considerable. En estos últimos casos, según los datos de la estadística que acaba de confeccionar la Comisión Nacional de Reformas Económicas, se ve que el abandono de domicilio voluntario es la causa alegada en la mayoría de los juicios.

Inundación en Cienfuegos. HABANA, junio 16.—Durante todo el día y noche de ayer ha caído cayendo en la hermosa ciudad de Cienfuegos un torrencial y continuo aguacero que ha inundado las calles. Con tal motivo en los barrios extremos se ha paralizado el tráfico de vehículos. En el barrio de "Miami", la corriente arrancó un puente que fue continuado provisionalmente sobre el Arroyo Inglés. No se ha registrado destrucción personal.

Vega tabaquera vendida. HABANA, junio 16.—Desde Taguaco comunican que ha sido vendida la vega "Santa Rosa", propiedad de Francisco Armas, cuya vega consta de 24,000 matules de tabaco y se ha pagado la suma de 15 pesos por cada quintal.

El aniversario de Máximo Gómez. HABANA, junio 16.—Al cumplirse mañana el triste aniversario de la muerte del glorioso caudillo generalísimo Máximo Gómez Báez, la institución patriótica Columna de Defensa Nacional efectuará un sentido homenaje en el Cementerio de Colón, a las cinco de la tarde.

Incidente personal. HABANA, junio 16.—En el tren de Cuba y procedente de Santiago llegó esta mañana el doctor José M. Portuondo, Demerch, prestigioso miembro del Colegio Médico de la capital oriental, que viene con motivo del incidente personal surgido en días pasados con motivo de ciertas manifestaciones hechas por éste contra el doctor Muxo, supervisor de drogas y alimentos de la secretaría de Sanidad.

Movimiento de pasajeros. HABANA, junio 16.—Procedente de New Orleans llegó esta mañana el vapor de bandera hondureña "Atlántida", que conduce a su bordo una excursión de estudiantes norteamericanos. El vapor "Alsund" entró hoy, cargado de carbón mineral. En el "Governor Cobb", que sale hoy, embarcaron rumbo a Key West, numerosas personas.

Machado socio de honor. HABANA, junio 16.—Esta mañana estuvo en Palacio, entrevistándose con el doctor Rosell, el señor Enrique Olvido, marqués de Villahermosa, quien entregó un pergamino por el cual el Comité Re Patria, de Roma, nombra socio de honor de dicha institución al general Machado.

Mejora una dama. HABANA, junio 16.—Se encuentra bastante mejorada de la dolencia que la retuvo en cama, la señora Berta Machado de Rosell, hija del presidente de la república.

Movimiento de tropas misterioso en Santo Domingo.

SANTO DOMINGO, R. D., junio 16. (AP). El general Rafael Trujillo, presidente electo de la República Dominicana, salió ayer de aquí para el interior a la cabeza de un cuerpo de tropas. El destino y la razón de la expedición no eran conocidos hasta ahora.

La ciudad y sus alrededores permanecen tranquilos.

DISCOS. NO PIERDA SU TIEMPO. Venga o escriba a la casa que tiene la extensiva más completa de música española e hispanoamericana en...

DISCOS, ROLLOS Y MUSICA. VICTROLAS Y RADIOS. VENTAS A PLAZOS FACILES. DESPACHAMOS ORDENES POR CORREO. Mande por Catálogos Gratis.

CASTELLANOS-MOLINA CORPORATION. LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUESTRO PAIS.

6 TIENDAS 6. 1 SOUTH STREET. ESQUINA DE SOUTH FERRY. TEL. BOWLING GREEN 5315.

Dase por hecha la coalición de las fuerzas liberales

(Continuación de la 1.ª pág.) ido a presentar sus respetos al monarca español. Estas audiencias se verifican periódicamente tres veces por semana pero la del día de hoy ha revestido excepcional brillantez, pues han ido a palacio más de cien generales, jefes y oficiales del ejército continuando entre los visitantes al general Leopoldo Saro nuevo capitán general de Valladolid para donde ha de salir en breve.

Llega un hidroavión. CADIZ, junio 16. (AP). Ha llegado a esta población el hidroavión alemán W33 que había salido de la Coruña a las 10 de la mañana en viaje de prueba para establecer el servicio de correos entre Europa y Sud América.

Un saludo desde la Argentina. MADRID, junio 16. (AP).—El señor don Manuel Escasqui, presidente del Banco de Galicia de Buenos Aires ha felicitado al general Berenguer saludándolo en nombre de la colectividad española de la "república Argentina y felicitándolo por el desarrollo de la prosperidad pública que ha observado en España. El general Berenguer después de agradecerle el saludo le ha rogado transmitiera su salutación a la colonia española de Buenos Aires diciéndole que el gobierno español ac-

CUANDO hace calor, ¿no sería ideal tener a nuestra disposición una brisa a la hora que la QUE-RRAMOS y en donde la necesitamos?

Un ABANICO ELECTRICO, por grande o pequeño que sea, remueve el aire en su cuarto y le hace sentirse muchos grados más fresco. Seguramente habrá notado que el calor se hace siempre más soportable cuando hay una pequeña brisa, aunque ésta sea caliente.

Por lo tanto, para que goce horas de bienestar en este verano y en el siguiente, equípe su oficina y su hogar con Abanicos Eléctricos. Así cada miembro de la familia tendrá agradable brisa cuando la necesite.

Abanicos eléctricos en nuestros salones de venta desde \$5 en adelante

Tenemos muchos estilos, muchos tamaños. Puede obtener sus abanicos ahora y pagarlos con sus siguientes recibos de electricidad.



The New York Edison System

The New York Edison Company, Brooklyn Edison Company, Inc., The United Electric Light and Power Company, New York and Queens Electric Light and Power Company, The Yonkers Electric Light and Power Company.

Guia de Turistas y Compradores Selectos

LA PRENSA pone a la disposición de sus lectores personas competentes que les acompañen en caso de necesitar guía o ayuda para hacer sus compras en Nueva York, sin gratificación de ninguna especie. Telefonée Canal 1200 y pida Servicio de Compras.

Artículos para Fotografías. WILDEGHEIM, 110 W. 32 St. (frente Gimnasio). Kodak y todos los accesorios de cámaras para los visitantes de New York.

Relojerías. RELOJERIA GUATEMALTECA. Excepción en toda clase de reparaciones de relojería y joyería. 301 W. 115 St.

Lugares de interés. Acuario. 34th Street y Broadway. Jardines Botánicos. 200 St. y Webster Ave.

Brooklyn. Borough Hall. 290 Broadway. Jardines Botánicos. Eastern Parkway y Clarkson Ave.

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA. Embajadas y Legaciones. Argentina. 2500 Corcoran Street.

Argentina. 2500 Corcoran Street. Bolivia. 1704-18th St. corner R. Colombia. 210-212 Street Costa Rica. 1812 Connecticut Ave.

la Coruña a las 10 de la mañana en viaje de prueba para establecer el servicio de correos entre Europa y Sud América.

Un saludo desde la Argentina. MADRID, junio 16. (AP).—El señor don Manuel Escasqui, presidente del Banco de Galicia de Buenos Aires ha felicitado al general Berenguer saludándolo en nombre de la colectividad española de la "república Argentina y felicitándolo por el desarrollo de la prosperidad pública que ha observado en España.

Llega un hidroavión. CADIZ, junio 16. (AP). Ha llegado a esta población el hidroavión alemán W33 que había salido de la Coruña a las 10 de la mañana en viaje de prueba para establecer el servicio de correos entre Europa y Sud América.

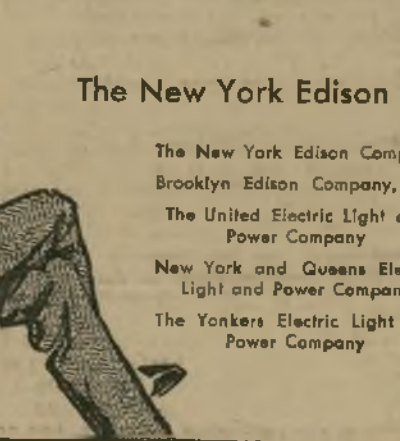
CUANDO hace calor, ¿no sería ideal tener a nuestra disposición una brisa a la hora que la QUE-RRAMOS y en donde la necesitamos?

Un ABANICO ELECTRICO, por grande o pequeño que sea, remueve el aire en su cuarto y le hace sentirse muchos grados más fresco. Seguramente habrá notado que el calor se hace siempre más soportable cuando hay una pequeña brisa, aunque ésta sea caliente.

Por lo tanto, para que goce horas de bienestar en este verano y en el siguiente, equípe su oficina y su hogar con Abanicos Eléctricos. Así cada miembro de la familia tendrá agradable brisa cuando la necesite.

Abanicos eléctricos en nuestros salones de venta desde \$5 en adelante

Tenemos muchos estilos, muchos tamaños. Puede obtener sus abanicos ahora y pagarlos con sus siguientes recibos de electricidad.



The New York Edison System

The New York Edison Company, Brooklyn Edison Company, Inc., The United Electric Light and Power Company, New York and Queens Electric Light and Power Company, The Yonkers Electric Light and Power Company.

Guia de Turistas y Compradores Selectos

LA PRENSA pone a la disposición de sus lectores personas competentes que les acompañen en caso de necesitar guía o ayuda para hacer sus compras en Nueva York, sin gratificación de ninguna especie. Telefonée Canal 1200 y pida Servicio de Compras.

Artículos para Fotografías. WILDEGHEIM, 110 W. 32 St. (frente Gimnasio). Kodak y todos los accesorios de cámaras para los visitantes de New York.

Relojerías. RELOJERIA GUATEMALTECA. Excepción en toda clase de reparaciones de relojería y joyería. 301 W. 115 St.

Lugares de interés. Acuario. 34th Street y Broadway. Jardines Botánicos. 200 St. y Webster Ave.

Brooklyn. Borough Hall. 290 Broadway. Jardines Botánicos. Eastern Parkway y Clarkson Ave.

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA. Embajadas y Legaciones. Argentina. 2500 Corcoran Street.

Argentina. 2500 Corcoran Street. Bolivia. 1704-18th St. corner R. Colombia. 210-212 Street Costa Rica. 1812 Connecticut Ave.

girá siempre con corino sus peticiones. Huelga en puerta. BARCELONA, junio 16. (AP).—Reina gran agitación entre los dependientes de la sociedad de autobuses que intentan declararse en huelga. Se han practicado varias detenciones para evitar que se declarara el paro proyectado. Los empleados piden un aumento de jornales.

Recompensa a Pablo Casals. BARCELONA, junio 16. (AP).—El conde de Güell, alcalde de la ciudad de Barcelona ha pedido oficialmente la cruz de Alfonso XII para el violoncelista don Pablo Casals para premiar la meritoria labor que ha realizado en el extranjero y por el prestigio que aquella reporta al arte español.



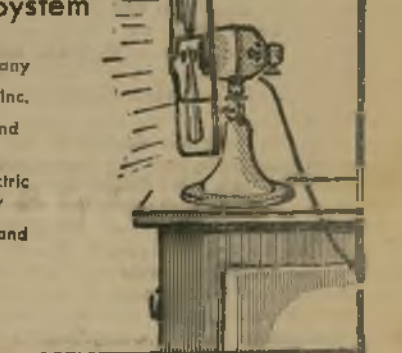
CUANDO hace calor, ¿no sería ideal tener a nuestra disposición una brisa a la hora que la QUE-RRAMOS y en donde la necesitamos?

Un ABANICO ELECTRICO, por grande o pequeño que sea, remueve el aire en su cuarto y le hace sentirse muchos grados más fresco. Seguramente habrá notado que el calor se hace siempre más soportable cuando hay una pequeña brisa, aunque ésta sea caliente.

Por lo tanto, para que goce horas de bienestar en este verano y en el siguiente, equípe su oficina y su hogar con Abanicos Eléctricos. Así cada miembro de la familia tendrá agradable brisa cuando la necesite.

Abanicos eléctricos en nuestros salones de venta desde \$5 en adelante

Tenemos muchos estilos, muchos tamaños. Puede obtener sus abanicos ahora y pagarlos con sus siguientes recibos de electricidad.



The New York Edison System

The New York Edison Company, Brooklyn Edison Company, Inc., The United Electric Light and Power Company, New York and Queens Electric Light and Power Company, The Yonkers Electric Light and Power Company.

Guia de Turistas y Compradores Selectos

LA PRENSA pone a la disposición de sus lectores personas competentes que les acompañen en caso de necesitar guía o ayuda para hacer sus compras en Nueva York, sin gratificación de ninguna especie. Telefonée Canal 1200 y pida Servicio de Compras.

Artículos para Fotografías. WILDEGHEIM, 110 W. 32 St. (frente Gimnasio). Kodak y todos los accesorios de cámaras para los visitantes de New York.

Relojerías. RELOJERIA GUATEMALTECA. Excepción en toda clase de reparaciones de relojería y joyería. 301 W. 115 St.

Lugares de interés. Acuario. 34th Street y Broadway. Jardines Botánicos. 200 St. y Webster Ave.

Brooklyn. Borough Hall. 290 Broadway. Jardines Botánicos. Eastern Parkway y Clarkson Ave.

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA. Embajadas y Legaciones. Argentina. 2500 Corcoran Street.

Argentina. 2500 Corcoran Street. Bolivia. 1704-18th St. corner R. Colombia. 210-212 Street Costa Rica. 1812 Connecticut Ave.

SECCION DE RADO

El discurso del Dr. Prestes, esta noche en el Hotel Commodore, será radiado por la estación WEAF.—También se radiará por onda corta, para que se pueda oír en el Brasil.—Hablará en portugués.—Otros oradores, entre ellos el presidente de Columbia University, tomarán parte en el homenaje que se rinde al presidente electo del Brasil.—Interesantes programas musicales esta noche por distintas estaciones.

"Alrededor del Mundo con Libby", por la estación WJZ, a las ocho y media de la noche, dedicase hoy a Chicago, la ciudad donde se originó y empieza con el "intermedio" de la ópera de Bizet, "Carmen". En él se encuentran algunas composiciones de autores de la gran ciudad y también algunas que han sido dedicadas a ella. El programa es como sigue:

Intermedio de "Carmen".....Bizet
Andante de D. M. de M.....Frank
Soprano solo.....Gloria
Llegada.....Gloria
Llegada.....Gloria
Canción de los niños.....Carpenter
Obertura de "El Secreto de la Noche".....Wolff
Orquesta

Media hora antes ofrece la estación WEAF un atractivo programa musical con selecciones rusas y húngaras, donde predomina el ambiente gitano. El programa será así:

Dobleson.....Canción popular
Fandango.....Orquesta
Por qué.....Canción popular
Soprano solo.....Gloria
Llegada.....Gloria
Llegada.....Gloria
Canción de los niños.....Carpenter
Obertura de "El Secreto de la Noche".....Wolff
Orquesta

A las 9 de la noche cuenta la misma estación WEAF con un programa musical selecto a cargo del afamado maestro Nathaniel Shilkret. En él se ofrece la obertura de la ópera "Guillermo Tell", de Rossini, la que se considera su obra maestra.

Gioacchino Antonio Rossini nació el 29 de febrero de 1792, de padres muy pobres, por lo que su instrucción fue muy escasa. Desde tierna edad anduvo por muchos lugares, como ambulante en compañías de ópera, ganándose así la vida. Su padre tocaba la corneta y su madre cantaba. El mérito de Rossini parece depender mucho más de la capacidad creadora de su mente que de la influencia que sobre ella pudo haber tenido la poca instrucción recibida.

Cuando Rossini reveló a su padre su intención de escribir óperas, su padre le dijo que se moriría, irremisiblemente, de hambre. Sin embargo, ocurrió todo lo contrario y él fue el primero en componer óperas para poner en música muchos libretos.

"Guillermo Tell", que se considera como la principal de sus producciones, apareció en 1829 y con ella el trabajo de gran maestro de Rossini tocó a su fin de manera abrupta e inesperada, cuando sólo contaba aún treinta y siete años de edad. Lo único que desde entonces produjo de alguna importancia fue su contribución para "Stabat Mater".

El programa de esta noche consta de los números siguientes:

Obertura de "Guillermo Tell".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini
Obertura de "Stabat Mater".....Rossini

Recientemente ocurrió un incidente en Washington, cuando el infante don Alfonso, primo del rey de España, iba a hablar por el radio, por medio de las estaciones de la Columbia Broadcasting System.

Pidiese al infante don Alfonso, don Alejandro Padilla y Bell, que se presentase al infante don Alfonso a los radio-escuchas, y todo parecía que marcharía admirablemente. A última hora, sin embargo, presentó una dificultad que parecía insuperable. El señor Padilla declaró que ninguno podía "presentar" a un miembro de la realeza a persona alguna, pues la etiqueta lo prohibía, ya que la costumbre establecida era de que la otra persona era la presentada a alguna persona real.

Uno de los directivos de la estación WMAL, la estación de Washington de la Columbia Broadcasting System, supo prontamente vencer las dificultades con que se tropezaba, al decir que el único que había que hacer era simplemente "presentar" en términos vagos al infante don Alfonso, sin presentarlo a nadie. Y así se hizo.

La estación WEAF y otras de la National Broadcasting Company ofrecerán esta noche, entre las nueve y media y las diez, algunos detalles relacionados con el banquete que se celebra en honor del presidente electo del Brasil en el Hotel Commodore.

El banquete en honor del doctor Julio Prestes de Albuquerque ha sido organizado bajo los auspicios de la Pan American Society y la American Brazilian Association, en cooperación con la Merchants Association of New York.

Se ha designado al secretario del Interior, Mr. Wilbur, para representar al presidente Hoover, en cuya capacidad hará uso de la palabra durante la celebración del citado banquete. Este banquete es la única función de esta clase que se celebrará aquí en honor del doctor Prestes antes de su partida para Europa el sábado próximo, a bordo

SELECCIONES

WABC—2.30 P. M.—"Los Aztecas," musicales hispanos.
WEAF—4.00 P. M.—Banda de la Marina de los Estados Unidos.
WABC—4.00 P. M.—Banda del Ejército de los Estados Unidos.
WABC—6.00 P. M.—Concierto orquestal.
WEAF—6.05 P. M.—Concierto orquestal.
WABC—7.30 P. M.—Wilt, Osborne y su orquesta.
WJZ—8.30 P. M.—Alrededor del mundo con Libby.
WGBS—9.00 P. M.—Encuentros en el Queensboro Stadium, Tony Carzonery contra Tommy Grogan, y otros.
WJZ—10.00 P. M.—Saludo de la Westinghouse.
WEAF—11.00 P. M.—Concierto, barítono y orquesta.



Dr. Julio Prestes de Albuquerque, quien hablará esta noche por radio.

del trasatlántico "Olympic", donde piensa permanecer una corta temporada antes de regresar al Brasil, para tomar posesión de la presidencia el 15 de noviembre próximo.

Otros oradores prominentes en el banquete de esta noche, cuyos discursos serán radiados, son el doctor Nicholas Murray Butler, presidente de Columbia University, y el senador Tucker L. Odde, de Nevada, quien está delirando en la enfermería Panamericana de Caminos en Rio de Janeiro. Presidirá el banquete Mr. Frank C. Munson, presidente del comité conjunto organizador del banquete.

Las palabras del doctor Prestes, quien hablará en portugués, y las de los demás oradores serán radiadas por medio de las ondas cortas de la General Electric en Schenectady, para que puedan ser oídas en el Brasil. Para los radio-escuchas de aquí se ofrecerá una versión inglesa de los discursos de aquellos oradores que hablen en idiomas extranjeros.

Coincidiendo con este mismo programa, entre las nueve y media y diez, la estación WJZ ofrecerá otro programa en el que se darán algunos detalles acerca de la vida del doctor Prestes y también sobre el Brasil. Estará a cargo de este programa Mr. David Lawrence, corresponsal de Washington y propietario del periódico "United States Daily".

Refutando la idea de que Estados Unidos es la nación más "materialista" del mundo, el doctor Enrique Olaya Herrera, presidente electo de Colombia, declaró hablando por el radio, que Estados Unidos es la nación que más se preocupa por el bienestar de sus ciudadanos, y que él ha derivado de su larga estancia en esta nación en el desarrollo de las riquezas naturales explotadas de su patria.

—Regreso a mi patria—dijo el

doctor Olaya Herrera—con un sentimiento profundo de gratitud por las muchas cortesías y bondades que se me han extendido durante mi permanencia en los Estados Unidos. Abandono vuestro país rebozando de admiración por la energía, la iniciativa, los recursos mentales y otras grandes cualidades de su pueblo. Pero más que nada, marché impulsionado por el idealismo y el espíritu de servicio del pueblo de los Estados Unidos.

Declaró a continuación el doctor Olaya Herrera que esperaba que sus ocho años de permanencia le servirían para llevar a cabo fielmente su cometido durante el período que se encuentre al frente de su nación. Mencionó también que las inversiones de los capitalistas norteamericanos en Colombia ascienden a 200,000,000 de dólares y que él creía firmemente que estas inversiones habían sido motivo de beneficios grandes para los inversores y los colombianos también. Declaró también que esperaba que la tendencia ya observada de ver unido al capital norteamericano y al capital colombiano en el desarrollo de las riquezas nacionales continuase de manera más pronunciada en el futuro.

—Las relaciones comerciales entre Colombia y los Estados Unidos—añadió—encontrarán desahucio de bases enteramente satisfactorias. Las exportaciones de Colombia a esta nación importan casi cinco veces el total de las exportaciones a las demás naciones del mundo... En los últimos diez años las exportaciones de Colombia a los Estados Unidos se quintuplicaron.

Dijo que también es necesario prestar atención al desarrollo de las relaciones culturales entre los dos países, haciendo que la joven generación colombiana se acerque y comprenda más de la historia y los ideales de esta nación. Hizo hincapié en la necesidad de un marcado intercambio de estudiantes y profesores.

—Estoy también hondamente interesado—afirmó—en la diversificación de la producción agrícola de Colombia y en el desarrollo y mejora de los sistemas agrícolas de cultivo, y en este sentido sé que tengo mucho que aprender de los Estados Unidos. Estoy no menos interesado en el desarrollo de las grandes fuentes de riqueza mineras y petroleras de mi país y en esto estoy convencido de que he de contar con la cooperación del capital de los Estados Unidos, que será de los más valiosos. Estoy seguro de que se pueden formular planes medianos a los cuales se haga de lo más atractivo este aspecto a los capitalistas extranjeros y al mismo tiempo se conserven permanentemente los intereses de mi patria.

También está interesadísimo, añadió, en el desarrollo de las comunicaciones aéreas, por mar y por tierra, poniendo en contacto toda región colombiana con el resto del país, esperando que también para esto encontrará cooperación valiosa en los Estados Unidos.

PROGRAMA PARA HOY

WEAF, 343.3 M.
4.30 A. M.—Música.
4.45 A. M.—Música de la mañana.
5.00 A. M.—Música.
5.15 A. M.—Música.
5.30 A. M.—Música.
5.45 A. M.—Música.
6.00 A. M.—Música.
6.15 A. M.—Música.
6.30 A. M.—Música.
6.45 A. M.—Música.
7.00 A. M.—Música.
7.15 A. M.—Música.
7.30 A. M.—Música.
7.45 A. M.—Música.
8.00 A. M.—Música.
8.15 A. M.—Música.
8.30 A. M.—Música.
8.45 A. M.—Música.
9.00 A. M.—Música.
9.15 A. M.—Música.
9.30 A. M.—Música.
9.45 A. M.—Música.
10.00 A. M.—Música.
10.15 A. M.—Música.
10.30 A. M.—Música.
10.45 A. M.—Música.
11.00 A. M.—Música.
11.15 A. M.—Música.
11.30 A. M.—Música.
11.45 A. M.—Música.
12.00 A. M.—Música.
12.15 A. M.—Música.
12.30 A. M.—Música.
12.45 A. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Música.
10.45 P. M.—Música.
11.00 P. M.—Música.
11.15 P. M.—Música.
11.30 P. M.—Música.
11.45 P. M.—Música.
12.00 P. M.—Música.
12.15 P. M.—Música.
12.30 P. M.—Música.
12.45 P. M.—Música.
1.00 P. M.—Música.
1.15 P. M.—Música.
1.30 P. M.—Música.
1.45 P. M.—Música.
2.00 P. M.—Música.
2.15 P. M.—Música.
2.30 P. M.—Música.
2.45 P. M.—Música.
3.00 P. M.—Música.
3.15 P. M.—Música.
3.30 P. M.—Música.
3.45 P. M.—Música.
4.00 P. M.—Música.
4.15 P. M.—Música.
4.30 P. M.—Música.
4.45 P. M.—Música.
5.00 P. M.—Música.
5.15 P. M.—Música.
5.30 P. M.—Música.
5.45 P. M.—Música.
6.00 P. M.—Música.
6.15 P. M.—Música.
6.30 P. M.—Música.
6.45 P. M.—Música.
7.00 P. M.—Música.
7.15 P. M.—Música.
7.30 P. M.—Música.
7.45 P. M.—Música.
8.00 P. M.—Música.
8.15 P. M.—Música.
8.30 P. M.—Música.
8.45 P. M.—Música.
9.00 P. M.—Música.
9.15 P. M.—Música.
9.30 P. M.—Música.
9.45 P. M.—Música.
10.00 P. M.—Música.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—M

